

いぶすき

広報いぶすき 平成23年11月号 No.71

編集発行 指宿市長公室広報統計係

〒891-0497 鹿児島県指宿市十町2424番地
http://www.city.ibusuki.lg.jp
☎2111 (内線127) ✉info@city.ibusuki.lg.jp

主な記事

- P 2～P 3 ……いぶすき子ども映画祭
- P 4 ……提案公募型補助事業の募集
- P 5 ……住宅用火災警報器の設置
- P 6 ……公有財産の売却
- P 7 ……高齢者虐待の防止
- P 8 ……友好都市盟約締結に向けて③
- P 11～P 15 ……まちの話題
- P 16～P 23 ……情報掲示板



日曜・祝日当番医 (在宅時間8時～18時)

【外科:青色 内科:緑色】
○かかりつけ医が不在のときは、当番医を利用してください。

項目 月日	医療機関名 (診療科)	電話番号
11月3日 (木)	【外科】 田畑クリニック (※) 【内科】 丸山クリニック (※)	☎245131 ☎350101
11月6日 (日)	【外科】 国立病院機構指宿病院 【内科】 いぶすき内科	☎222231 ☎233239
11月13日 (日)	【外科】 今林整形外科病院 【内科】 伊藤記念病院	☎222710 ☎244466
11月20日 (日)	【外科】 肥後胃腸科クリニック 【内科】 今奈良医院 (※)	☎352148 ☎23567
11月23日 (水)	【外科】 生駒外科医院 【内科】 肥後病院 (※)	☎23059 ☎24148
11月27日 (日)	【外科】 木之下外科・胃腸科・肛門科クリニック 【内科】 指宿温泉病院	☎233940 ☎233653
12月4日 (日)	【外科】 国立病院機構指宿病院 【内科】 大重内科	☎222231 ☎341003

(※)印が付いている医療機関では、日曜・祝日の当番日に健康診査が受診できます (事前に申し込んでください)。

24時間体制で緊急時の当番医を紹介します。 当番医テレホンサービス ☎226868

日曜・祝日薬局 (開局時間9時～18時)

項目 月日	薬局名	電話番号
11月3日 (木)	南九州薬局指宿店	☎234689
11月6日 (日)	指宿薬剤師会薬局 そうごう薬局	☎26343 ☎21021
11月13日 (日)	かいもんトミタ薬局	☎25234
11月20日 (日)	しのはら薬局	☎352757
11月23日 (水)	チェリー調剤薬局	☎243705
11月27日 (日)	イブスキ薬局 ヨシ薬局	☎244516 ☎253678
12月4日 (日)	指宿薬剤師会薬局 まどか薬局	☎26343 ☎352120

今月の表紙

大 「はやぶさ」に思いをせて
空に飛んでいけ

携帯電話から市のホームページにアクセスできます。



時遊館COCCOはしむれでは、小惑星探査機「はやぶさ」の帰還カプセル展示に向け、さまざまなイベントを開催中です。10月8日、はやぶさを打ち上げたロケットと同じ原理の小型ロケット作りと、打ち上げ体験が行われました。参加者は、自分が作ったロケットをドキドキしながら打ち上げました。

人のうごき

	10月1日現在	前月比
総人口	44,015人	(-23)
男	19,983人	(-6)
女	24,032人	(-17)
世帯数	19,143戸	(-14)

水道工事当番店

※水道工事に関する当番店です。下水やトイレの詰まり等は、なじみの工事店にお願いしてください。
また、市では閉栓業務を行っていませんので、所有者で管理をお願いします。

指宿地域

11月1日～6日	(有)指宿徳永組 ☎24091 (夜・休☎2190)
7日～13日	(株)出口組 ☎262105 (夜・休☎2165)
14日～20日	(株)九水 ☎255773 (夜・休☎26603)
21日～27日	中川水道(有) ☎252706
28日～12月4日	(株)岩野建設 ☎233302 (夜・休☎23538)

山川地域

11月	(有)大園建設 ☎352553
12月	(株)福ヶ迫建設 ☎341822

開聞地域

11月	(有)東興建設工業 ☎22236
12月	永吉建設(株) ☎33181

今月の税金は?

税の種類	期別
市 県 民 税	3期
国民健康保険税 介護保険料 後期高齢者医療保険料	5期
□ 座 振 替 日	11月25日(金)
納付書での納期限	11月30日(水)

問い合わせ先

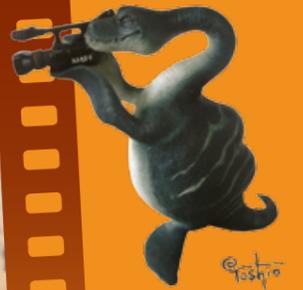
税務課収納管理係
☎22111 (内線234)



映像で知る子どもたちの思い

いぶすき子ども映画祭

アジア国際子ども映画祭九州ブロック予選大会



10月8日、「いぶすき子ども映画祭」の受賞作品上映会と表彰式が丹波小学校で開催されました。

3分間の映像作品に、観客らは子どもたちのさまざまな感性を感じ取りました。

「いぶすき子ども映画祭」は、昨年まで本市で開催していた「アジア国際子ども映画祭（今年は兵庫県南あわじ市にて開催）」の九州ブロック予選大会として開催された映画祭です。映像を通じて、子どもたちが今の世の中に訴えたいことや伝えたいことを表現できるとともに、子どもたちの思いを大人が受け止めることができる、世界的にも珍しい取り組みです。

今年、「学ぶこと（まねび）」をテーマに作品を募集し、九州内から60作品（小学生32、中学生17、高校生11作品）が集まりました。

集まったすべての作品は、映像作家の古田巨氏、女優の佐藤友紀氏、人形作家の朝隈俊男氏（本市出身）が事前に審査し、入賞作品を決定。上映会当日は、制作者や一般市民など約150人が作品を鑑賞しました。また、審査員の3氏も訪れ、受賞作品ごとに講評を述べました。

なお、受賞した13作品は、市ホームページ（トップページ）左下に「いぶすき子ども映画祭」と表示）からご覧いただけます。

<http://www.city.ibusuki.lg.jp>



審査員の3氏



審査員の講評に聞き入る



笑いがこぼれる作品も



名誉会長賞の猿渡諒さん

受賞作品「作品名」(制作者名/敬称略)

アジア国際子ども映画祭名誉会長賞

「さか上がり」(丹波小4年・猿渡諒)

いぶすき子ども映画祭会長賞

「まねび」(熊本西高2年・井上佳奈、佐々木芽久)

指宿市議会議員賞

「ハンカチと思いやり」(佐賀清和高2年・塩塚絵理、山浦愛莉)

指宿市教育委員会賞

「絆3・11」(丹波小6年・猿渡絵里)

審査員長特別賞

「やさしさのバトン」(鹿児島中央高1年・岩元友芳、宇都彩織、桃山はな、田中琴野、森晴奈)

奨励賞(8作品)

○「4回目の転校」(徳光小6年・西田桃子、鎌田莉奈、西元詩乃、池田美月)

○「負けるなばく!バドミントンから得たもの」(丹波小3年・平愛一朗)

○「おばあちゃんのおうた」(利永小6年・松山奈央)

○「Yes, We Can」(大成小6年組)

○「かも子の学び」(川尻小6年・平川修、濱上美桜、中村優紀奈)

○「かんちがい」(北指宿中2年・上曾山優子、山田佳彦)

○「キミがぼくに教えてくれたこと」(西指宿中・岡崎雅大、鶴田裕香、土岩裕之介、中村皇大、久保田岳大、山下愛遥、石嶺克典、中俣佑斗、田之上ありさ)

○「変わらない教育」(鹿児島中央高2年・迫田由佳、鶴田音緒、山下茜)

○「学校奨励賞」(佐賀清和高、利永小、徳光小、南指宿中)

受賞作品

今回受賞した13作品は、12月3日(土)に兵庫県南あわじ市で開催される「アジア国際子ども映画祭IN南あわじ」にノミネートされます。



アジア国際子ども映画祭名誉会長賞

「さか上がり」
翌日の体育の時間にさか上がりをするようになった少年は、かつてさか上りに成功したことはなかった。そこから少年の努力が始まった...



いぶすき子ども映画祭会長賞

「まねび」
先輩のアナウンスにあこがれる後輩の少女。どうすれば先輩のようにになれるのか、日々先輩を影から見ていた少女は意を決して...



審査員長特別賞

「やさしさのバトン」
有名なおとぎ話「3匹のこぶた」。実はこの話には続きがあった。空腹で倒れたオオカミを前に3匹のこぶたが取った行動とは...



指宿市教育委員会賞

「絆 3.11」
大切なものが一瞬にしてなくなり、涙が止まらない少女。でも、みんな支え合い頑張っている。その姿に希望が芽生え、やがて新たな誓いを立てる...



指宿市議会議員賞

「ハンカチと思いやり」
絵に描いたような優等生の少女。自分のためにならないことには一切関わりなかった。しかし、クラスメートから学んだことで...



奨励賞

「おばあちゃんのおうた」
いつもいろいろなことを教えてくれるおばあちゃん。おばあちゃんのお得意な「おうた」を。そうたんだご作りのから、少女が学んだ生活の知恵とは...



奨励賞

「負けるなばく!バドミントンから得たもの」
運動が苦手な少年が、克服するために考えた末、バドミントンスポーツ少年団に入った。そこから得たものとは...



奨励賞

「4回目の転校」
転校を繰り返す少女。転校するたびに友達との別れを繰り返し、いつの日からか友達をつくることに臆病に。しかし、ある日の出来事をきっかけに...



奨励賞

「かんちがい」
いつも仲の良い友達同士。しかしある日、少女が大切にしているストラップがなくなり、勘違いから親友を疑ってしまう。2人の友情は...



奨励賞

「かも子の学び」
勉強も運動もうまくいかない主人公のかも子は、いつも怒られていた。どうすれば怒られなくなるのか、おばあちゃんに相談してみると...



奨励賞

「Yes, We Can」
夏休み明けのテストで、クラス全員の結果は散々なもの。その後、再テストで100点を取るために、クラス一丸となった取り組みが始まり...



受賞者とゲスト審査員の皆さん



奨励賞

「変わらない教育」
学校が創立されてから50年。その間、ずっと変わらない教育がある。その変わらない教育から得られるもの、そして、みんなが感じているものとは...



奨励賞

「キミがぼくに教えてくれたこと」
仲の良い少年と少女。ある日、意見の食い違いから、関係がギクシャクしてしまう。そんな少女にある危機が迫っていた...

もう設置はお済みですか？

住宅用火災警報器

あなたと家族の命を守る！



消防法により、すべての住宅に住宅用火災警報器の設置が義務付けられました。

住宅火災による焼死を防ぐため、住宅用火災警報器の設置が義務付けられています。まだ設置していない世帯は、早めに設置してください。また、消防署では、全世帯の設置調査を実施しています。ご協力ください。

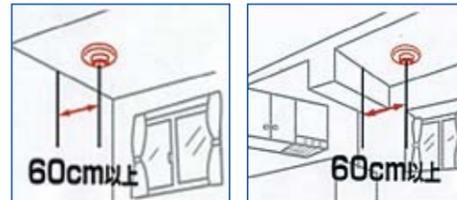
警報器はなぜ必要なの？

火災による死者の9割は、住宅火災により逃げ遅れたことが原因となっています。火災警報器を設置することで、いち早く火災に気付くことができます。

警報器はどこに設置すればいいの？

①警報器の取り付け場所

すべての寝室と階段の踊り場に設置が必要です。ただし、自動火災報知設備やスプリンクラー設備が設置されている部屋等は、設置の必要はありません。



②警報器の取り付け位置

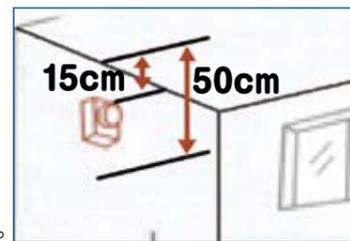
警報器は、天井または壁に取り付けます。

<天井に取り付ける場合>

壁やよりから60cm以上離れた天井の中央付近に取り付けます。

<壁に取り付ける場合>

天井から15～50cm以内に警報器の中心がくるように取り付けます。



警報器はどこで買えるの？

警報器は、防災設備取扱店や電気器具販売店、ホームセンター、家電量販店などで購入できます。

右のマークが付いている、日本消防検定協会の検査基準に適合した住宅用火災警報器を選びましょう。

悪質販売に注意

消防署が特定の業者に販売を依頼したり、直接販売したりすることはありません。



問い合わせ先

- 指宿消防署 ☎225111
- 山川・開聞分遣所 ☎340119
- 危機管理室危機管理係 ☎22111 (内線152)

※「住宅用火災警報器設置済シール」の玄関口への張り付けにご理解とご協力をお願いします。



高齢者サロン支援事業



シタケ貝放流事業



いぶすぎの魚を食卓へー楽しく美味しい授業ー



ナガタン田んぼ景観形成事業

提案公募型補助事業を募集

まちづくりや地域の問題解決に

市では、共生・協働のまちづくりの推進を図るため、市民活動団体や自治組織が行うまちづくり、地域の課題解決に向けた事業に対して、その事業費の一部を補助する提案公募型補助事業を募集します。

平成24年度

対象事業

市民と行政との協働によるまちづくりのための新たな事業であれば、分野やテーマは問いません。ただし、国や県など、他の補助を受けていない事業とします。

応募資格

活動拠点が市内にあるボランティア団体やNPO法人などの市民活動団体、区や集落などの自治組織等

補助内容

補助金は、実施しようとする事業の内容等によって、「はじめの一步型」と「共生協働型」に区分されます。それぞれの事業や事業費に応じた型で応募してください。

区分	補助率	補助限度額	
はじめの一步補助金	1年目	100/100以内	20万円
	2年目	80/100以内	
	3年目	70/100以内	
共生協働型補助金	I型(事業費834,999円以下)	70/100以内	50万円
	II型(事業費835,000円～1,601,999円)	60/100以内	80万円
	III型(事業費1,602,000円以上)	50/100以内	100万円

○はじめの一步型補助金

これからまちづくり活動に取り組みようとする団体が実施する事業に対し、その足掛かりとして補助します。ただし、複数年(3年以内)継続して補助を受ける場合は、表のとおり補助率が変わります。

○共生協働型補助金

団体等がこれまでの活動を発展させるために新たに実施する事業に対し、事業費に応じて補助します。

応募方法等

所定の申請書に必要事項を記入の上、関係書類を添えて応募してください。なお、提案公募型補助事業の詳細については、「指宿市提案公募型補助事業募集要項」をご覧ください。募集要項および申請書は、市民協働課および山川・開聞支所地域振興課に設置してあります。

また、市ホームページからダウンロードすることもできます。
<http://www.city.ibusuki.jp>

応募受付期間

11月14日(月)～12月22日(木)

事業説明会の開催

次の日程で事業説明会を開催します。補助事業の概要や採択事業の事例紹介、応募方法の説明、質問への対応などを予定しています。

日時 11月16日(水)19時～

場所 指宿庁舎3階大会議室A

応募・問い合わせ先

市民協働課パートナーシップ推進係
☎22111 (内線211)

公有財産を 売却します



市では、公有財産を一般競争入札により売却します。

希望する人は、以下に記載した事項を承諾の上、入札に参加してください。

- 入札申込
 - 入札は、個人（市外在住でも可）、複数人（共有名義）、法人いずれでも参加できます。
 - 入札に参加するには、「入札案内書」を入手し、事前に入札申込を行ってください。
 - 入札案内書は、問い合わせ窓口、郵送で入手できます。
 - 郵送による提出の場合は「郵便書留」にて、申込締切日必着で送付してください。
- 売却する物件
 - 地番 西方字仮屋4700番（44・61㎡）
 - 地目 宅地
 - 予定価格 非公開



- 現地説明会日時
 - 11月7日（月）9時30分
 - ※現地集合となります。
- 入札参加申込締切日
 - 11月14日（月）17時
- 入札・開札の日時・場所
 - 11月18日（金）10時
 - 指宿庁舎3階大会議室A
- 入札当日に持参するもの
 - 入札保証金
 - 入札に参加する人が見積もった入札金額の5%以上に相当する現金または銀行振出小切手
 - 本人の実印
 - 代理人が入札に参加する場合は、委任状と代理人の印鑑（認印も可）
 - 200円の収入印紙
 - 法人または個人営業者のみ必要
- その他
 - 随時売却物件（西方字橋ノ口4927番1）もあります。
 - ※詳細等については、問い合わせしてください。
- 資料請求・申し込み・問い合わせ先
 - 〒891-0497 指宿市十町2424
 - 指宿市総務部財政課財産契約係
 - ☎22111（内線143）

みんなので防ごう

高齢者虐待

高齢者虐待とは？

65歳以上の高齢者に対し、養護者や病院・施設職員等が行う次の行為とされています。

- 身体的虐待
 - 殴る、蹴るなどの暴力行為
 - 食事を無理やり口に入れる
 - 外出の制限 など

- 介護・世話の放棄、放任
 - 劣悪な環境で生活させる
 - 病院受診をさせない
 - 食事を与えない など

- 心理的虐待
 - 失敗を笑う、怒鳴る
 - 侮辱したり子ども扱いする
 - 無視する など

- 性的虐待
 - 排せつの失敗から懲罰的に下半身を裸にして放置する
 - 性的行為の強要 など

経済的虐待

- 日常生活に必要な金銭を渡さない、使わせない
- 年金や預貯金を無断で使用
- 自宅等財産の無断売却 など

高齢者虐待はなぜ起るのか？

高齢者虐待は、養護者の性格や人格、介護疲れ、知識不足、経済的困窮などの要因と、高齢者自身の性格や人格、心身の状況、認知症による言動の混乱などの要因が複雑に関与して起こります。また、高齢者のために行っていることが、気付かないうちに虐待につながることもあります。

高齢者虐待では、虐待を受けた高齢者だけでなく、虐待を行った養護者に対する支援も非常に重要となります。

高齢者が尊厳ある生活を送るために

市では、長寿介護課内の地域包括支援センターにおいて、高齢者虐待の相談に応じています。しかし、家庭内において行われる虐待は、なかなか表面化してきません。

高齢者虐待は、早期発見・早期対応が重要です。そのため、地域で生活する市民の皆さんからの情報が非常に大切です。皆さんの周辺で、「もしかしたら虐待では？」と思うことがあれば、その情報をお寄せください。

また、介護の負担を1人で抱え込んでいる人はいませんか。地域包括支援センターでは、介護負担軽減のさまざまなサービスの助言なども行っていますので、介護の悩みなど何でも相談してください。連絡・相談・問い合わせ先 長寿介護課地域包括支援センター係

☎22111（内線256）



財産や権利を守る 成年後見制度

成年後見制度は、認知症や精神障害、知的障害などの理由で、判断能力が不十分な人の預貯金の管理（財産管理）や、日常生活でのさまざまな契約（身上監護）など、本人だけでは不安や困難なことを支援する人（後見人）を決めて、その本人の財産や権利を守ることを目的とした制度です。

具体的には、後見人が本人に代わって契約したり（代理権）、本人が交わした不利益な契約を取り消したり（同意権・取消権）して、本人を保護し援助します。

財産管理

本人の預貯金管理、不動産処分など、財産に関する契約についての助言や支援

身上監護

介護・福祉サービスの利用や、福祉施設への入退所手続き、費用の支払いなど、日常生活に関する契約の支援

成年後見制度には、すでに判断能力が不十分な人が利用する「法定後見制度」と、判断能力があるうちに、将来に備えて支援する人やその支援内容を契約で定めておく「任意後見制度」があります。高齢者の財産や権利を守り、「不安」を「安心」に変える今後ますますの利用が期待される制度です。

地域包括支援センターでは、成年後見制度の普及啓発や相談対応を行っています。気軽に相談してください。



相談・問い合わせ先 長寿介護課地域包括支援センター係
☎22111（内線256）

友好都市盟約締結を進めています

市では、中国人観光客を多く受け入れるために、中国・胶南市と友好都市盟約締結に向けた取り組みを進めています。これまで、友好都市盟約を結ぶ経緯や胶南市の概要について紹介してきました。今回は、胶南市の産業と観光について紹介いたします。

胶南市の産業と観光

胶南市の産業

胶南市は、機械設備製造、家電電子、自動車および関連部品、食品加工、船舶工業、



胶南市の工業団地

ゴム製品製造業、バイオ製薬などさまざまな分野で成長が著しい都市です。特に、紡績機械においては、中国最大の製造基地となっています。

また、胶南市の場所は、中国の主要都市である北京や大連などから、空路で1〜2時間程度と交通アクセスが良いことから、日本からも食品加工や精密機械、金属加工などの分野で、多くの企業が進出しています。

さらに、胶南市は工業ばかりではなく、本市と同様、農業も盛んです。特にブルーベリーやリンゴ、緑茶、キノコなどは栽培団地があるほどです。この他にも、養豚や養鶏などの畜産業にも力を入れています。



盛んな緑茶の生産

胶南市の観光

胶南市は、自然景観や文化遺産などが豊かな観光地として人気があります。自然を生かした海水浴場やゴルフ場が整備され、エコツーリズムなども行われています。また、花見祭りや地引網祭りが毎年

開催されるなど、地域の祭りも盛んです。

特に、始皇帝が不老不死の霊薬を求めたために、徐福に命じ送り出した場所とされている琅琊台と呼ばれる丘や、徐福の東方航海伝説のある海岸などは、歴史的な観光地として、とても人気があります。さらに、霊山湾観光区と呼ばれる観光地区には、美しい景観の海水浴場や水鳥などが生息する湿地帯が広がっています。また現在、この地域の大きなプロジェクトとして、シエラトンホテルなどの世界的に有名なホテルが建設中であるなど、観光区開発に力を入れています。

胶南市の位置



【お詫びと訂正】

広報いぶすき10月号8ページに掲載した胶南市の位置の地図内に、記載の誤りがありました。胶州湾とありましたところは、正しくは渤海で、胶州湾の位置は上の地図のとおりです。お詫びして訂正いたします。



琅琊台にある始皇帝の像

次回は、胶南市の教育について紹介いたします。

問い合わせ先

市長公室総合調整係
☎21111（内線124）

報恩 謝徳

柿は渋きより甘きに入り 人は甘きより渋きに入る

今が旬の柿を食べると、ふと思ひ出すこの言葉は、人生の警句を数多く残した斎藤緑雨氏の言葉です。

渋柿は熟すと甘くなりますが、人間は年月を経ると渋みが出てきます。面白い対比ですが、わが身を振り返ればまだまだ甘さが目立ちます。人はなかなか熟さないものという皮肉が込められているのかもしれない。

また、同じ斎藤でも、斎藤茂太氏はその著書に「常に高い目標ばかりを掲げているは、いつまでたっても悩みは尽きない。80%でよしとする勇気を持つ。残りの20%は次へのバネとしてとっておけばいいのだ」と記しています。

さて、90歳で亡くなった斎藤茂太氏は銀婚式の際、奥さんに次のような「表彰状」を渡しています。

「あなたは二十五年の長きにわたり、時にやさしく、時にはアシユラの如き夫に仕え、また甚だ個性の強い家族たち



いつまでも夫婦仲むつまじく

とナカナカうまくやり。表だって感謝は言いにくいと考えついた妙案です。ありがたいやら恥ずかしいやらで奥さんは困ったようですが、後に「最も我慢強い夫へ」と英語で刻んだ小さなトロフィーを贈ったそうです。

「相手をほめると自分も元気になる」と夫婦のあり方に触れた『いい言葉は、いい人生をつくる』などの多くのエッセーは、豊かな人生体験やユーモアに富んでいます。家族や自分を振り返り、「いい人生」の助言をたくさん残した斎藤茂太氏は、精神科医でエッセイスト。というよりは人生の達人です。

指宿市長 豊留悦男

いぶすき まるごと博物館 (66回)

大昔のムラの発見と 期待のかつお漁港

西多羅ヶ追遺跡(その①)

西多羅ヶ追遺跡は、小牧地区の山間部にある標高1000mの尾根の上にあります。見晴らしの良い尾根の上に立つと、その眼下には錦江湾が広がり、奥には大隅半島の高隈山山系がはつきりと見えます。

西多羅ヶ追遺跡は、広域農道の整備に伴い、平成16年度を除く14〜18年度の4年間に発掘調査が行われました。発掘調査によって、今から約1万2千年前の縄文人の生活の様子を知ることができました。当時は、ブナやドングリの森が広がり、イノシシやシカ、オオカミなどの動物も多く生息していました。

直径約30cmの大きさの縄文土器を使って、動植物を調理していたと考えられます。遺跡からは、当時の土器のかけらが数多く出土しています。

そのかけらから、土器作りは地面に作りた土器の大きさの穴を掘り、その穴の壁に粘土を張り付けた可能性があることが分かりました。現在の焼き物作りとは、手法が大きく異なるようです。

山川漁協組合の新築記事

「豫ねて建築中の揖宿郡山川漁業組合揚場並びに組合事務所は、工事順調に進捗して此處にいよいよ落成を見るに至ったので、今二十九日は新魚揚場に官民有志数百名を招待の上盛大な落成式に併せて同魚揚場開設二十周年記念式を挙行する筈である。総建築費三万二千元、総建坪数六百余坪、二階建て木造スレート葺張の平屋は最も近代的设计に成って宏荘を誇り、濃緑の山林をバックに断然異彩を放っている(原文)」



開催中の企画展

昭和12年5月29日付けの鹿兒島朝日新聞には、山川漁協組合の新事務所が落成した記事が、6段にわたり紹介されています。

山川港がかつお漁業の基地として使われ始めたのは、明治43年ごろ。その27年後、モダンな新漁業組合建屋の完成は、山川港が日本を代表するかつお漁の拠点として、ますますの発展を願う記事でした。

現在、時遊館COCOはしむれでは、企画展「新聞でたどる近代史―黒船来航からアポロまで」を12月4日(日)まで開催しています。数々の歴史的な事件を掲載した新聞に加え、指宿・南薩地方に関する記事も多数展示中です。この機会にぜひご覧ください。

入場料は、大人(高校生以上)200円、小人(小中学生)100円です。

園 花き部会と園児たちが交流 児の顔にも笑顔咲く

9月15日、いぶすき花き振興連絡会青年部（西田義哲部会長）が、山川幼稚園と開聞保育園の園児たちを対象に、切り花などを使ったフラワーアレンジメント教室を開きました。園児たちは部員らの手を借りながら、小さなコップの容器にバラやスプレー菊を飾り付けました。開聞保育園の上拂果凍ちゃん（荒田）は、出来上がった小さなお花畑に「バラの花がきれい」と満面の笑みを浮かべていました。



かわいくできたかな



指宿産観葉植物を熱心にPR

指 いぶすき観葉フェアで商談会 宿産の観葉植物を売り込む

9月13日、JAいぶすき観葉植物流通センターで、観葉植物見本市「いぶすき観葉フェア2011秋」が催されました。市場関係者ら22社43人と生産者など約100人が参加しました。会場内には生産者がブースを設け、商品の生産技術や品質の向上について説明。市場関係者に温暖な指宿で栽培された観葉植物を売り込みました。JAいぶすきの昨年の販売数は約50万鉢、売上額は約8億8,300万円でした。

大 魚見岳で森林ボランティア きな木に育って

9月18日、県森林ボランティア連絡会やNPO法人縄文の森をつくろう会を中心に、「森林ボランティアの日活動」が魚見岳で行われました。毎年、県内各地で行われ、今回で9回目。県内から緑の少年団など約300人が集まり、松の植樹や広葉樹の枝打ち、歩道整備などを行いました。指宿小4年の瀬下蒼空さん（宮ヶ浜）は、「植えた松が大きくなって、緑いっぱい森になってほしい」と話しました。



上手に植えられたかな



厳しい目で品質を確かめる仲買人

活 鱈節の入札即売会が開催 気ある競りの声が響く

9月16日、山川水産加工業協同組合（地島幸平組合長）主催による、第66回さつま鱈節産地入札即売会が山川海洋センターで開催されました。全国から52社の仲買人が参加し、生産18業者が丹精込めて製造した本節や鱈節など145tを出品しました。会場では威勢の良い掛け声が響く中、鱈節が入った箱がベルトコンベヤーに並べられると、仲買人は品定めをしながら次々と競り落としていきました。

健康エリア

9:00~12:00/13:30~16:00
献血コーナー・輝けヤングハート&ヘルス
11:30~ すこやかウオーク（受付11:15~）
11:30~16:00
○骨密度・認知症検査コーナー
○薬と健康（健康茶の試飲、薬草の苗無料配布、薬剤師によるお薬相談）
○メタボリックシンドロームを予防しよう！（おいしい料理のレシピ紹介・試食）

福祉エリア

11:00~16:00
○第2回なんさつ高齢者文化祭（南薩地域で介護保険サービスを利用する人々の作品展）
○第11回ふれあいフレンド文化祭（病院や福祉施設利用者の作品展）
○おもちゃ病院（大切なおもちゃの修理）
○つくってわくわくランド（親子で創作）
○紙ヒコーキづくり
○ふれあいちょボラコーナー（福祉に関するさまざまな体験コーナーなど）
○各種団体福祉バザー

環境エリア

10:00~16:00 廃食油回収コーナー（体育館入口）
11:30~16:00
○環境保全啓発コーナー（ウミガメ保護、LOVEいぶすき製造体験、資源ごみ展示）
○マイバッグペイント（先着70人）
○どんぐりごま回し大会

入場・観覧無料



【日時】 11月20日(日)
10:00~16:00
【場所】 開聞総合体育館

問い合わせ先 いぶすきふれ愛フェスタ実行委員会事務局
☎22111（内線281）

ステージ（サブアリーナ）

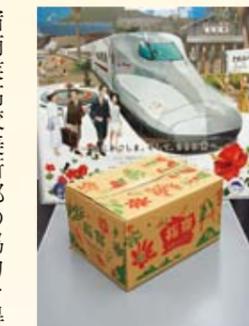
10:00~10:20 オープニングセレモニー
10:20~11:10 式典・表彰
第11回ふれあいフレンド文化祭in指宿
11:10~11:20 ハートに届けるメッセージ
11:20~11:30 ふれあい宣言
12:30~14:25 各種団体による
舞台披露
14:30~
子育てトークショー
堀ちえみ「子育て奮闘記」



観光シリーズ

光を觀せて、魅せられて⑥

観光・指宿を
地域から盛り上げよう!!



九州新幹線鹿児島ルート全線開業と観光特急列車「指宿のたまご箱（いぶたまご）」の運行開始から半年以上が経過し、指宿は篤姫ブームでにぎわったころの活気を取り戻しつつあります。

この状況を維持し、観光・指宿をさらに盛り上げていくためには、地域と行政が一体となつて、おもてなしや観光地づくりに取り組んでいくことも必要です。

指宿駅前通り会では、「いぶたまご」の由来となった「竜宮伝説・玉手箱」のイメージ定着に役立てようと、土産物の送付やイベント等に使用できる紙製（段ボール）の「たまご箱」を製作し、市民や観光客に活用してもらおう取り組みを行っています。

また、今和泉校区の有志で構成される「今和泉いぶたまご歓迎隊」は、地域全体で「いぶたまご」を歓迎しようと、指

宿商業高校美術部の協力を得て、オリジナルの小旗やのぼり旗を製作し、子ども会行事や校区運動会の際に、地域ぐるみで観光客の歓迎に取り組んでいます。その様子は、新聞やテレビでも取り上げられ、注目されています。

今回紹介した2つの事例は、地域の方々が市の「提案公募型補助事業」を活用して行ったものです。地域を支える住民一人ひとりの「アイデア」と「行動力」、地域一丸となった「団結力」で観光・指宿を盛り上げて行きましょう。

問い合わせ先
観光課観光企画係
☎22111（内線322）

農 トラクターで農地をパレード 作業の安全を呼び掛ける

10月は「秋の農作業事故ゼロ運動月間」です。市農業機械士会では、農作業等による事故防止を図るため、毎年、トラクターでパレードをしています。会長の中野政志さん（森松東）は、「今年も死亡事故やけがが発生しています。このパレードで事故が無くなることを願います」とあいさつをしました。会員らは6台のトラクターを連ねて、農作業中の人々に注意を呼び掛けました。



パレードに出発するトラクター



種の間隔に気を付けて

菜 初春の指宿のイメージづくり の花いっぱいのにち

本市と南九州市、南大隅町で組織するいぶすき広域観光推進協議会が9月30日、JR西大山駅近くで菜の花植栽（は種）のセレモニーを開催しました。近隣の園児や老人クラブなど約80人が参加して、約10aの畑に種をまきました。利永保育所の市山凛ちゃん（市山下）は、「種まきは初めてだったけど、上手にできました。きれいな花がいっぱい咲いてほしいです」と話しました。

防 大規模災害時の応援協定を締結 災体制の強化を図る

10月5日、本市は国土交通省九州地方整備局と、「大規模な災害時の応援に関する協定書」に調印し、災害の発生やその恐れがある場合、必要な支援や援助を受け、被害の拡大や二次災害の防止に取り組む協定を締結しました。締結にあたり豊留市長は、「協定が締結できたことに対し大変感謝している。防災体制の強化を図るために、市民・地域・行政が一体となった対策を推進していく」とお礼を述べました。



固い握手で今後の応援体制を誓う



日常会話の発声練習をする参加者

七 おもてなし先進県を目指して ミナーでおもてなし学ぶ

県と県観光連盟が主催する「おもてなしセミナー」が10月4日、中央公民館で開催され、観光関係者ら約80人が受講しました。「訪れたお客様に、さらに満足してもらうために大切なこと」をテーマにした講演や中国語・英語・韓国語の会話の実践が行われました。市内ホテルに勤める中村真央さん（岩本東）は、「積極的に外国人に接して、指宿のことをもっと知ってもらえるようにしたい」と話しました。

自 びんびんころり推進事業で体力測定 分の体力年齢を知ろう

9月26日、指宿アイアンマン倶楽部が指宿総合体育館で、「びんびんころり推進事業」を実施しました。年齢に応じた6種の簡単な運動で、自分の体力・運動能力を知り、維持や向上に努めてもらおうとするものです。参加した赤崎真奈美さん（南迫田）は、「年齢よりも良い結果でした。いつまでも実年齢に合った体力を維持できるように頑張りたい」と話しました。次回は、11月28日に実施予定です。



思うように体が動かない？



難しい一本橋の走行

安 3世代で自転車の正しい運転を競う 全運転で自転車走行

9月24日、指宿中央自動車学校で3世代ふれあい自転車安全利用競技大会が開催され、小学生から高齢者までの約50人が参加しました。参加者は、自転車の正しい乗り方を学んだ後、同校のコースで競技に臨みました。魚見小2年の坂之上真菜さん（下吹越）は、「一本橋やガタガタ道を走るのが難しかった。今日習ったことを思い出して、安全運転をしたい」と話しました。

良 山川高校でバイオ苗引渡し式 質のサツマイモを全国へ

9月29日、山川高校園芸工学・農業経済科の生徒たちが育成したサツマイモのバイオ苗引渡し式が行われました。病原菌を除去したバイオ苗は、高品質のサツマイモを生産できると、地元の農家でも好評です。3年生の東畑みゆさん（迫北）は、「実習で育てた苗で作られたサツマイモが、全国へ出荷されていくことはうれしいです」と話しました。同校では年末までに2万5千本の苗を供給する予定です。



大切に育てた苗を生産者に手渡す



真新しい楽器に緊張気味の園児たち

新 園児に鼓笛隊セットをプレゼント しい楽器に大喜び

9月27日、指宿地区消防組合から成川保育園の幼年消防クラブに鼓笛隊セットが贈呈されました。指宿地区幼少年婦人防火委員会の計らいにより、地域の防災組織育成として宝くじの助成事業を活用して贈呈したものです。真新しい楽器を前に、園児たちは大喜び。早速、新しい楽器を使って、演奏を披露しました。内菌紫音ちゃん（柳田）は、「新しい太鼓は軽かったのうれしいです」と笑顔でした。

全 防犯綱引き小学生大会が開催 員で団結、声援が響く

10月10日、指宿総合体育館で第19回防犯綱引き小学生大会が開催され、市内の12小学校から24チーム約450人が参加しました。競技は10人制と20人制の部で行われ、白熱した試合が繰り広げられました。20人制の部で優勝した開聞小Bチームの6年生鎌迫李央さん（入野）は、「連覇できたのでうれしい。みんながひとつになって綱を引いたことが優勝につながった」と笑顔で話してくれました。



歯を食いしばり力いっぱい綱を引く



園児たちも祭りを盛り上げる

祭 指宿校区で秋祭り りで地域を盛り上げよう

10月9日、指宿校区で「第6回いぶすき秋祭り」が行われ、会場となった北指宿中は、多くの家族連れでにぎわいました。今年は魚見・柳田校区にも参加を呼び掛け、地元住民の手作りによる祭りは、年々盛り上がりを見せています。実行委員長の山本敏勝さん（大園原）は、「親子で参加して、親が一生懸命になる姿を子どもたちにも見せたい。この祭りが1年間待ち遠しくなってもらえたら」と話しました。

親 指宿小で親子陶芸教室 子で作る楽しみ

10月13日、指宿小体育館で家庭教育学級親子陶芸教室が開催され、1年生52人と保護者らが陶芸作りに挑戦しました。仁楓陶苑の上別府重仁さん（大園原）の指導のもと、カップや皿などを親子で作りました。廣森紗月さん（道上）は、「自分とママのカップを作りました。宝物にしたいです」と話してくれました。



一緒に作った器は思い出の宝物



号令を合図に次々と出発する青パト隊

市 全国地域安全運動の出発式 民を見守る青パト隊

10月11日～20日、全国地域安全運動が展開され、その初日に指宿警察署でも、自主防犯ボランティア団体らが参加して、青色パトロール隊の出発式がありました。この運動は、市民と警察の相互連携と緊密化、運動の浸透と定着化が目的です。深田光一署長が「あらゆる機会に地域社会における安心安全活動を展開してもらいたい」とあいさつをした後、ひばり保育園児の鼓笛隊の演奏で出発しました。

食 指宿小で食育の出前授業 の大切さを知って

10月6日、JAいぶすき青年部・女性部の主催で、食育の紙芝居披露や市の農作物を使ったおやつを作る「アグリスクール」が、指宿小で2年生を対象に開かれました。小松菜を使った団子作りでは、児童らが慣れない手つきで材料をこね、団子を作りました。内杏莉さん（大園原）は、「団子作りはポロポロして難しかった。おいしかったので家でも作ってみたい」とうれしそうでした。



おいしい団子ができるかな



救助に向かう山岳救助要員ら

雨 開聞岳で山岳救助訓練 天の厳しさ知る

10月5日、市や消防、警察などの関係機関による山岳救助訓練が開聞岳で行われ、約50人が参加しました。訓練は雨の中、6合目付近で動けなくなった男性の救出を想定。今回は、県警機動隊も初参加した大掛かりな訓練となりました。訓練後、井上修一開聞支所長は、「開聞岳登山はこれからがシーズン。万一の際は、安全かつ迅速に活動ができるよう、日ごろの訓練を重ねていただきたい」と激励しました。

き 指宿駅ホーム周辺を清掃 れいな景観でお出迎え

10月7日、市や市観光協会、商工会議所、通り会等で組織する指宿駅駅明会が指宿駅ホーム周辺の除草作業を行いました。訪れた観光客らに美しい指宿のイメージを持ってもらいたいと、約70人が参加しました。駅明会会長の別府竜人さん（湯之里）は、「指宿駅は市の玄関口の1つ。観光客が思い出に残る景観であり続けることが大切。今後も関係機関と協力して、景観維持に努めたい」と話しました。



線路の除草作業をする参加者



なかなか抜けないイモに悪戦苦闘

大 高校生と小学生がイモ掘り きさにびっくり

10月7日、大成小の学校農園で、5年生と山川高の生徒がイモ掘りをしました。サツマイモは、5月25日に山川高の出前授業の際一緒に植えたものです。児童らは高校生の指導を受けながら丁寧に掘り出し、約30kgを収穫しました。収穫したイモは、児童たちが分けて持ち帰りました。貴島葵さん（上出）は、「思ったより大きかったのでびっくりしました。おいしいとおいしいです」と楽しみな様子でした。

平成24年

指宿市成人式

平成24年市成人式を次の日程で開催します。家族をはじめ、市民の皆さんも来場し、新成人の門出の日を一緒に祝うことができます。

対象者には11月下旬ごろに案内状を送付しますが、案内状が届かなかった人は社会教育課に問い合わせてください。

なお、案内状がなくても入場できます。

■日時 平成24年1月4日(水)

○受付13:00～ ○式典13:30～

■場所 市民会館大ホール

■対象 平成3年4月2日から平成4年4月1日までに生まれた人で、市内に住所を有する人、またはかつて市内に住所を有し、市内の学校などに通ったことがある人

問い合わせ先

社会教育課社会教育係(時遊館COCCOはしむれ内)
☎235100



市提案公募型補助事業 **びんびんころり推進事業**

体力年齢を知ろう

～体力テスト2011～

体力に自信がある人もない人も、健康づくりのために何か始めようと思っている人も、自分の体力・運動能力を知ることから始めてみませんか？

■期日 11月28日(月)

■時間 9:30～20:00まで受け付けます。
※都合のよい時間帯に参加してください。

■場所 指宿総合体育館

■内容 年齢区分ごとに設定された6種目(握力や上体起こし等)を行い、体力年齢を判定します。その結果をもとに、専門家による体力・健康づくりのアドバイスを行います。2カ月に1回程度(計4回)の実施を計画しており、今回がその2回目です。なお、今回からの参加もできます。

■準備するもの 運動できる服装、屋内運動用シューズ、タオル、飲み物など

■対象者 20～79歳

■参加費 無料

問い合わせ先

○指宿アイアンマン倶楽部事務局

☎080-4522-2987

○市民スポーツ課スポーツ振興係

☎270203



2011	日	月	火	水	木	金	土
12月						1	2 3
	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	31

2011	日	月	火	水	木	金	土
11月							
	1	2	3	4	5		
	6	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30			

いぶすき 情報掲示板 Information

平成23年度 南薩地域植樹祭

市では、緑化思想の高揚と南薩地域の森林・林業の振興を図るため、平成23年度南薩地域植樹祭を開催します。当日は、小・中学生から募集した植樹祭をテーマとした作品の受賞者表彰や学習パネルの展示、イペーやツツジの植樹を行います。また午後からは、緑の少年団交流会も計画しています。

■日時 11月12日(土)10時～



講演会

「老いもまたよし」

太平次顕彰会「ヤマキの会」では、老化への不安を解消し、健康寿命を保つための講演会を開催します。

■日時 11月15日(火) 10:00～

■場所 時遊館COCCOはしむれ

■演題 「老いもまたよし」

■講師 石田雅男氏(帝京大学短期大学名誉教授)

■対象 誰でも聴講できます。

■入場料 無料

問い合わせ先

坪口元伊

☎090-1874-6127



■場所 開閉総合体育館 ※式典は開閉総合体育館サブアリーナ、植樹は同駐車場にて開催します。(雨天決行) 問い合わせ先 耕地林務課林務管理係(いぶすき農業支援センター内) ☎22111(内線719)

子育て講演会

市保育会では、子どもの育ちや子育てを社会全体で応援する環境づくりを目指すために、講演会を開催します。

■日時 11月19日(土)14時～

■場所 山川文化ホール

■参加料 無料

■対象 誰でも参加できます。

※ただし、子ども連れでの参加はご遠慮ください。

■講師 中村柁子氏(青山学院女子短期大学・立教女学院短期大学非常勤講師)

■演題 「絵本についてもっともっと楽しく」

■内容 保育の現場で長年子どもたちと絵本を楽しんできた講師が、子どもの育ちと絵本にまつわるエピソードを交えながら、絵本のおもしろさと魅力について講演します。

■申込方法 電話またはFAXで申し込んでください。

■申し込み・問い合わせ先 市保育会事務局(植橋保育園内)

☎252020

☎252020

FAX 2240

2240

いぶすきマルシェ

こだわりのセレクトマルシェがOPEN

小雨決行、荒天中止



産直エリア

カフェエリア

雑貨・フリマエリア

パフォーマンスエリア

2011 11.13 SUN [日]

開催場所 指宿港・太平次公園

開催時間 10:00～16:00

問い合わせ先: いぶすきマルシェ実行委員会事務局
☎225828 info@ibumaru.com

もっと充実、もっと楽しく 第3回いぶすきマルシェ、オープンです! 「マルシェ」とは、フランス語で「市場」の意味です。新鮮な食材を得られる場所であるほか、大道芸を見たり、カフェで一休みしたりなど、ゆっくりした時間が過ごせる楽しい空間です。魚さばき体験、食べ物探検、クルージング、ライブなど楽しい催しもいっぱいです。お誘い合わせの上、どうぞご来場ください。

森林の息吹に触れよう いぶすき健康ウォーク
■期日 11月23日(水)
※雨天決行
■場所 9時までにメデイオリス指宿(入口ゲート横駐車場)
■終了 12時(予定)
■距離 約8km
■参加料 無料
■申込締切日 11月21日(月)17時まで
■申込方法 電話で申し込んでください。
■申し込み先 市観光協会内ウォーキング協会事務局(担当・下吉) ☎23252



募集

パソコン実務講習受講者

県シルバー人材センター連合会は、雇用・就業を希望する高齢者に対し、基本的なパソコン操作の知識・技能を習得してもらうことを目的にパソコン実務講習会を実施します。

- **受講資格** ハローワークに求職登録をしている55歳以上の求職者
- **募集人員** 20人
- **受講料およびテキスト代** 無料
- **講習期間** 12月7日(水)～20日(火)
- **講習時間** 1日約4時間 10時～15時

※求職登録をしていない人は、ハローワークで求職者番号を取得してください。
 ※土・日を除く
 ※昼食は各自で準備してください。
 ■ **講習内容** パソコンの基本操作(文書作成、関数を使った表計算、インターネット活用など)の技術を身につけて、経理アシスタントとしての就職を目指す講習です。

付けて、経理アシスタントとしての就職を目指す講習です。

- **講習会場** 指宿商工会議所
- **申込方法** ハローワーク指宿、指宿庁舎総合案内、市シルバー人材センターに設置してある所定の用紙に必要事項を記入の上、直接または郵送、FAXのいずれかで申し込んでください。
- **申込締切日** 11月25日(金)
- **申し込み・問い合わせ先** (社)鹿児島県シルバー人材センター連合会
 〒890-0053
 鹿児島中央町9番地1
 鹿児島中央第一生命ビル8階

- ☎ 099-20615422
- FAX 099-20615410
- 市シルバー人材センター
 〒891-0497
 指宿市十町2424
- ☎ 235130
- FAX 235130



子育てサポーター養成講座日程表

日時	養成のためのテーマ等
11月25日(金) 13:20～16:45	○地域で支える子育てとは ○家庭教育のあり方・地域の役割
12月6日(火) 13:30～16:45	○DV・児童虐待の現状と予防 ○幼児の遊び・レクリエーション
12月21日(水) 13:30～17:00	○相談を受ける心構え・対応について ○緊急時対応と応急措置

市では、子育てサポーターを養成して、家庭教育の向上を図ります。
 講座を受講して、地域でボランティアによる子育て支援活動をお願いします。

- ※3回とも出席した人に限り、修了証を交付します。
- **場所** 時遊館COCOはしむれ
- **受講料** 無料
- **定員** 各講座30人
- **申込締切日** 11月11日(金)

お知らせ

県最低賃金が改正

県下すべての労働者に適用される県最低賃金が、10月29日から時間額647円に改正されています。
 ただし、次の産業においては、特定最低賃金(産業別最低賃金)が適用されます。
 ○電子部品・デバイス・電子回路、電気機械器具、情報通信機械器具製造業
 時間額 692円
 ○百貨店、総合スーパー
 時間額 672円
 ○自動車(新車)小売業
 時間額 710円
 問い合わせ先
 鹿児島労働局賃金室
 ☎ 099-22318278



平成24年度 山川幼稚園児

平成24年度の新入園児は次のとおり募集します。
 ■ **対象児** 平成18年4月2日から平成19年4月1日まで生まれた人
 ■ **保育時間** 9時～15時(ただし、保護者の希望がある場合は、7時30分～17時の時間内で保育します。その際、通園バスの送迎はありません。)

- **保育料** 月額4,500円
- **給食費** 月額3,100円
- **教材・保護者会費ほか** 月額1,500円
- **申込方法** 教育委員会学校教育課、または山川・開聞各社会教育課分室で入園願書を手し、必要事項を記入の上、直接持参してください。
- **申込期間** 11月14日(月)～12月16日(金)
- ※土・日曜日、祝日は除きません。
- **申し込み・問い合わせ先**
 ○学校教育課学務係
 ☎ 22111 (内線423)
 ○社会教育課山川分室(山川登園日)

山川幼稚園 今後の運営

近年、山川幼稚園では、少子化の影響などから園児が少ない年が続いており、園児の集団活動や園の健全な運営が困難な状況となっています。

市教育委員会では、平成20年8月に、地域代表者や学識経験者等で構成する「指宿市学校施設整備計画検討委員会」を設置し、山川幼稚園の今後の運営方針について検討を行いました。その結果、「年度当初の入園申し込み園児数が2年間続けて20人未満の場合は、園の廃止を検討する」という答申が出されています(市ホームページ「指宿市望ましい学校環境整備計画」で公表)。

今年度入園申し込み園児数は10人だったことから、平成24年度の入園申し込み数が20人未満の場合は、園の廃止を検討することになり、早ければ、平成24年度末で閉園する場合があります。

山川幼稚園の今後の運営方針について、ご理解をお願いします。



問い合わせ先
 教育総務課教育総務係
 ☎ 22111 (内線411)
<http://www.city.ibusuki.lg.jp>



文化ホール内
 ☎ 31117
 ○社会教育課開聞分室(開聞総合体育館内)
 ☎ 3113

秋の全国火災予防運動

消したほ 決めほなほ も二度

市内では今年、すでに9件の火災が発生しています。(9月30日現在)
 これから寒い季節を迎え、気温も下がり、暖房器具の使用や空気の乾燥等で火災が発生しやすくなります。

4つの対策
 ○逃げ遅れを防ぐために、住宅用火災警報器を設置する。
 ○寝具、衣類、カーテンなどへの燃え広がりを防ぐために、防炎品を使用する。
 ○火災を小さいうちに消すために、住宅用消火器等を設置する。

11月9日(水)から15日(火)まで、「消したほず 決めほなほも二度」キャンペーンを実施されます。
 一人ひとりが火災予防について考え、わが家の防火対策を確認し、火災を出さないよう心掛けましょう。

3つの習慣
 ○寝たばこは、絶対やめる。
 ○ストーブは、燃えやすいものから離れた位置で使用する。
 ○ガスこんろなどのそばを離れるときは、必ず火を消す。

住宅防火 いのちを守る 7つのポイント
 住宅防火には、習慣と対策の7つのポイントがあります。

サイレンを鳴らします
 秋の全国火災予防運動の初日である9日(水)の7時にサイレンを鳴らします。
 なお、この日以外にも訓練などで鳴らす場合もありますのでご理解をお願いします。



- **火災** 3秒と2秒を5回繰り返す
- **鎮火** 15秒を1回
- ※山川・開聞地域は、火災・鎮火のお知らせを防災行政無線で放送します。
- **演習および火災予防週間** 15秒を1回
- **洪水および高潮** 60秒と5秒を3回繰り返す
- **国民保護** 国民保護法に基づく信号音を鳴らします。
- **その他** 60秒を1回
- ※終戦記念日や原爆投下の日などに鳴らします。
- **問い合わせ先**
 ○火災・救急・救助
 ☎ 119
 ○病院の問い合わせ
 ☎ 6868 (テレホンサービス)
 ■ **その他の問い合わせ先**
 ○指宿消防署
 ☎ 25111
 ○山川・開聞分遣所
 ☎ 30119

営業時間 10:00~17:00

期間限定 市営唐船峡 そうめん流し

ホッとメニュー 始めました

ます釜飯 800円



11月から冬季限定「ホッとメニュー」を始めました。そうめん(550円)とセットで注文されると100円引きとなりお得です。心も体も温まる料理をお楽しみください。

また、復刻版メニューとして「せせら焼き(鉄板焼き)」も期間限定で提供いたします。(割引対象外です)

※「せせら焼き」(1,400円)は、事前に予約が必要です。

予約・問い合わせ先
市営唐船峡そうめん流し ☎22143

競争入札参加資格 申請の受付

平成24・25年度に市が発注する建設工事、設計等、業務委託および物品購入等にかかる競争入札に参加するために、競争入札参加資格申請を行い、資格者名簿に登録する必要があります。

■受付期間
11月7日(月)~12月22日(木)

■申請書類の入手先
財政課財産契約係

※市のホームページからも入手できます。
<http://www.city.ibusukijg.jp>

税を考える週間

11月11日(金)から17日(木)まで「税の役割と税務署の仕事」をテーマに「税を考える週間」が設けられます。

税金は、私たちが豊かで安心した暮らしができるよう、国や地方公共団体が活動するための大切な財源です。

「税を考える週間」は国民

年末調整説明会

毎月の給料などから源泉徴収(天引き)された所得税の過不足分を精算する手続きが「年末調整」です。

指宿税務署では、年末調整の手法や税法の改正点の説明、用紙の配布等を行うため、説明会を開催します。

事業主や事務担当者は、ぜひ参加してください。

■日時 11月17日(木)14時~15時45分

■場所 市民会館大ホール

「郷土に学び・育む」秋の青少年運動」強調月間

青少年は、未来への希望を託す社会の宝です。

次代を担う青少年が、自立の精神や豊かな感性、ふるさとを愛する心を持った人間に成長することは、市民すべての願いです。その願いをかなえるためには、家庭・学校・地域社会等が一体となる必要があります。

「地域の子どもは地域で育てる」という共通認識を持ち、地域社会における大人の役割を再確認し、子どもと真正面から向き合うことが大切です。

子ども問題は大人の課題です。みんなで青少年を健全に育てていきましょう。

■期間 11月1日(火)~30日(水)

問い合わせ先
社会教育課社会教育係(時遊館COCOはしむれ内)
☎235100

戦没者・市民戦災 死亡者の追悼式

■日時 11月10日(木)10時30分

■場所 指宿老人福祉センター 集会室

■その他 神式で行います。一般の人も参加できます。

問い合わせ先
指宿遺族会事務局(託摩)
☎253791

移動援護相談

県では、戦傷病者や戦没者のご遺族等に対する援護や軍人恩給などに関する疑問について、市民の皆さんの質問にお答えします。

■日時 11月24日(木)10時30分~15時

■場所 指宿老人福祉センター

■相談内容

- 戦没者等の遺族に対する特別慰金
- 戦傷病者や戦没者等の妻に別当慰金
- 戦傷病者や戦没者等の妻に対する特別給付金
- 援護年金
- 旧軍人の恩給や扶助料
- その他、援護や恩給に関して、疑問に思うこと

11月は児童虐待防止 推進月間

「守るのは 気づいたあなた その勇気」

児童虐待が、全国的に大きな問題になっていきます。子どもを死に至らしめたり、重い障害を与えたり、心に大きな傷を残したりするなど悲惨な事件が後を絶ちません。

このため、厚生労働省は毎年11月を「児童虐待防止推進月間」と定めています。

虐待は、早期発見が重要です。気になることが身の回りで見つかった場合は、県中央児童相談所または、地域福祉課児童母子福祉係に通報してください。

※通報者の秘密は固く守られます。



にはオレンジのリボンが、児童虐待防止のシンボルとして使われています。

児童虐待とは、次の4つの類型があります。

身体的虐待
殴る、蹴る、投げ落とす、激しく揺さぶる、やけどを負わせる、おぼれさせる など

心理的虐待
言葉による脅し、無視、きやうだいの差別的扱い、児童の目の前で配偶者への暴力(DV)を行う など

性的虐待
性的行為の強要、性器や性交を見せる、児童を裸にして写真撮影するなど

ネグレクト(育児放棄)
食事を与えない、ひどく不潔にする、家に放置する、自動車に放置する、保護者以外の同居人による虐待を放置する など

通報先
県中央児童相談所
☎099126413003

通報・問い合わせ先
地域福祉課児童母子福祉係
☎231063(直通)
☎22111(内線271)

お届けします おふるさと宅配便

指宿の特産品を詰め合わせた「ふるさと宅配便」。故郷指宿を遠く離れた出身者や地場産物を好まれる方々から、毎年好評をいただいています。贈り物やお歳暮として、ぜひご利用ください。

■申込締切日 11月30日(水)

■発送予定日 12月15日(木)

■申し込み先
市生活研究グループ連絡協議会会長 山澤道子
☎252742

■問い合わせ先
農政課食のPR係(いぶすき農業支援センター内)
☎22111(内線711)

オクラ漬	2袋	5,000円セット
手づくりみそ	1kg	
びわジュース	1本	
サツマイモ	1本	
サツマイモ	2袋	
里イモ	1袋	
バレイショ	2袋	
スナックエンドウ	1袋	
ひじき	1袋	
いもあめ	2袋	
干し大根	100g	
丸干し大根	1本	
広報紙	1本	
3,500円セット		
オクラ漬	1袋	
手づくりみそ	1kg	
びわジュース	1本	
サツマイモ	1袋	
バレイショ	1袋	
スナックエンドウ	1袋	
ひじき	1袋	
いもあめ	1袋	
干し大根	100g	
広報紙	100g	

※内容は、一部変更することがあります。金額はいずれも送料・消費税込みです。

山川と開間のごみ処理場への がれき類の搬入が有料

平成24年2月1日(水)から、山川と開間のごみ処理場へのがれき類の搬入が有料になります。

これまで、山川・開間地域の家庭から出るがれき類を両ごみ処理場へ搬入する場合は、ごみ処理手数料については、トラックスケール(車両計量機)がないため無料で受け入れてきました。

しかし、指宿地域の市清掃センターへの個人搬入については、重量による手数料を負担していただいています。このため、手数料の負担を公平にする観点から、車両の最大積載量に応じた手数料を導入することになりました。市民の皆さんの理解と協力をお願いします。

なお、搬入できるがれき類は、家庭から出る瓦、ブロック、コンクリート、石類、煉瓦、タイルなどです。(事業所ごみは出せません) ※指宿庁舎または、山川・開間支所で手数料を前納して

からごみ処理場へ搬入してください。

■一般廃棄物処理手数料

- 2輪車両、乗用の4輪車両または最大積載量が350kg以下の貨物車両 500円
- 最大積載量が350kgを超え1t以下の貨物車両 1,000円
- 最大積載量が1tを超える貨物車両 1,000円に、1t増すごとに1,000円を加算した額(最大積載量が1t増すごとの1tに満たないものは、1tとみなす。例)最大積載量3・4tの場合は4,000円)

問い合わせ先

環境政策課生活衛生係
☎2111(内線244)



不法投棄防止 強化月間

県では、産業廃棄物の不法投棄の根絶を図るため、毎年11月を「不法投棄防止強化月間」と定めています。

期間中は、不法投棄防止の啓発活動や産業廃棄物の不法投棄防止パトロール等を強化しています。不法投棄は重大な犯罪です。この機会に一人ひとりが、「不法投棄をしない。させない。」見つければすぐ電話をする。」という意識を持ち、不法投棄のない住みよい地域を作りましょう。

産廃廃棄物の不法投棄を発見したら、県廃棄物・リサイクル対策課

☎099-286-3810
✉sanpai10@pref.kagoshima.lg.jp



販売を再開

畜産・園芸用
LOVEいぶすき

市では、畜産・園芸向けにLOVEいぶすきの販売を行います。家庭用LOVEいぶすきと同様に、さまざまな効果が期待できます。

販売日時

11月6日(日)・23日(水) 10時～15時
※6日の販売は、1人100ℓまでとなります。

※12月以降の販売日程は、決まり次第広報紙等に掲載します。

販売場所 山川農業センター
1(旧山川西中学校跡地)

販売価格 1ℓ当たり10円
※容器を持参してください。
※できるだけお釣りが要らないように準備してください。

購入の条件

- 市内に在住していること
- 農場や家庭菜園など使用場所が市内であること
- ※これまでは農業者のみを販売の対象としていましたが、今後は、家庭菜園や庭木などに使用される個人にも販売することになりました。ぜひ利用してください。



問い合わせ先

○農政課畜産係
☎2111(内線716)
○市女性団体連絡協議会
☎0408(伊佐会長宅)

平成24年度検察審査員候補者の皆さんへ

検察官の行った不起訴処分が正しいかどうかを審査する「検察審査員」の候補者は、選挙人名簿の中から無作為に選定されます。

さらにこの中から、3・6・9・12月下旬に、検察審査員および補充員が選定されます。候補者に選ばれた人には、「検察審査員候補者名簿」の記載のお知らせ」と、「質問票・質問票回答用紙」が送付されます。

「検察審査員候補者名簿」の記載のお知らせ」は、11月中旬に送付されます。必ず目を通して、大切に保管してください。

また、「質問票・質問票回答用紙」は、欠格事由や辞退希望の有無を確認させてもらうための大切な書類です。受け取ったら、回答用紙に必要事項を記入して、速やかに返送してください。

※検察審査員候補者は、有権者の中からクジで無作為に選んでいますので、70歳以上の人や、病気などやむを得ない事情のある人は、辞



卓上こんろのガス缶・スプレー缶の収集事故

ごみ収集業者が、中身が残っていたり、穴が開いていなかったりするガス缶やスプレー缶等を回収すると、車両火災やごみ処理施設での火災の原因となります。

対象となる品物

- カセットボンベ等のガス缶
 - 殺虫剤・塗料・潤滑油・整髪剤等のスプレー缶
- ※ガス缶などを捨てるときは、回収作業員の安全のため皆さんの協力をお願いします。



問い合わせ先

環境政策課生活衛生係
☎2111(内線245)

チェックポイント

- ①中身を確認する
缶を振って、中の音を聞いてください。ガスが残っている場合、「シャカシャカ」と音がします。
- ②ガスを使い切る
ガスが残っていると、爆発・火災の原因となります。必ず使い切ってから、「燃えないごみ」に出してください。

人権問題シリーズ⑦

同和問題

同和問題とは、同和地区の出身であることや、そこに住んでいることを理由に、結婚を反対されたり、就職を断られたりと、日常生活の中で、さまざまな差別を受けているという、日本固有の重大な社会問題です。

私たちは、誰であろうとも、生まれくる家や親、場所を選ぶことはできません。

「私には関係ない」、「差別意識はありません」と思っている、自分に直接かわる問題に直面したときに、心に潜んでいた差別意識が出てくるのではないのでしょうか。

同和問題の解決には、自身自身のこととして、「差別をしない」、「差別を許さない」という正しい認識を持って、行動することが大切です。

今月の特設人権相談所

日時 11月10日(木) 10時～15時
場所 開間庁舎2階会議室
問い合わせ先 市民協働課戸籍係
☎2111(内線217)

団体名	金額(円)	団体名	金額(円)
1 薩摩富士荘夏祭り実行委員会・頼娃ロータリークラブ(募金箱)	9,379	8 高野山真言宗大師教会湯之里支部一同	29,013
2 南薩地区老人クラブ協議会総会	1,515	9 浜児ヶ水咲良会(桜まつり)	5,236
3 開間そうめん夏祭り(募金箱)	2,386	10 食彩空間たばた(募金箱)	1,762
4 指宿丈六簡易郵便局(募金箱)	1,913	11 指宿市認定農業者会かいもん百笑会	43,000
5 凜杯ゴルフコンペ	28,900	12 市役所指宿庁舎(募金箱)	9,740
6 はなれの台所凜お客様従業員一同	13,377	13 市社会福祉協議会(募金箱)	6,787
7 指宿いわさきホテル(募金箱)	18,011	14 指宿海上ホテル	76,890
		15 指宿フェニックスホテル親和会	50,000

8月11日～9月30日受付分を掲載しています。

誕生

(※印は左ページに写真掲載)

指宿地域	氏名	地区	保護者
岸	哩夢	外城市	明亮
田原	蓮	二月田	公葵
迫山	欧雅	二月田	泰弘
上西園	和沙	道上	進二
堀口	絢音	道上	美津
濱田	康汰	五郎ヶ岡	順美
下川	玲美	五郎ヶ岡	真由
西莉	伊奈	高野原	美穂
濱崎	陽向	高野原	大輔
山本	鳳生	湯之里	祭舞
崎野	響	湯之里	陽子
村山	梨奈	湯之里	裕也
宮本	真大	湯之里	真二
濱田	亜実	中	裕一
美颯	美颯	中	雄子
志翔	志翔	北	久美

山川地域	氏名	地区	保護者
板木	莉愛	山神	綾郁
花牟禮	両	谷村下	魚江
開聞地域	氏名	地区	保護者
横村	真央	中組	敬一
濱田	玲奈	脇	香和
迫中	豪	脇	真誠
市外	氏名	地区	保護者
阿野	葵月	鹿児島市	浩一
福迫	空	阿倍野区	真淳
井上	楓	福岡県	和久
山下	高輝	東京都	剛志
大園	大翔	宮崎県	さゆり
清松	美月	鹿児島市	弘寿

追悼

指宿地域	故人	年齢	地区
増	永敏	66	垂門
深	田志	76	五郎ヶ岡
中	園利夫	85	迫北
向	吉シゲル	93	下里
馬場	畑スエ	94	瀬崎
竹之内	賢二	77	二月田
大岩	本弘	69	麓下
上村	則子	61	尾掛
日高	シズ子	83	中小路
吉本	キミエ	87	垂門
高橋	虎吉	93	浜西
大岩	美江	85	宮
新小田	徳夫	84	小田
中村	三夫	83	北十町
杉本	ユキ	91	北十町
大田	道子	82	下門
新川	ノブエ	97	下里
木原	貞子	77	丈六
大久保	弥助	88	上吹越
吉永	善弘	85	鳥山
大久保	茂治	61	上吹越
岩下	國家	60	摺ヶ浜
諸留	フヂ子	83	久保

山川地域	故人	年齢	地区
前田	富雄	83	西
斧谷	利計	61	平原
篠原	隆義	64	井手上
桑原	鶴ミネ	84	平原
吉村	ユリ子	86	小川西
鶴村	光治	76	平原
松元	善郎	86	鰻
徳重	和孝	64	上出

市外	故人	年齢	地区
内林	サチ	93	道下
中林	正弘	84	堀切園
林元	キクエ	84	石嶺
野部	鎮雄	76	弥次ヶ湯
入部	ユキエ	91	宮
諏訪原	ユキエ	92	下里
門内	ユキエ	96	迫中
松本	君子	96	迫中

ONE DAY GREEN

掲載を希望する人は、届け出時に、市民協働課、山川・開聞支所市民福祉課窓口で申し付けてください。

他市町村で届け出した人でも、希望があれば掲載しますので連絡してください。

(敬称略)

※遺族の方から香典返しに代えて、市社会福祉協議会に寄付をいただきました。ありがとうございます。

篤志

次の方々が市社会福祉協議会に寄付してくださりました。ありがとうございます。

(敬称略)

一般寄付

○迫北グランドゴルフ
ホールインワン寄金



堀口 絢音ちゃん
あったかい心のやさしい女の子になってね。



迫山 欧雅ちゃん
元気に生まれてきてくれたことに感謝。



田原 迫 蓮ちゃん
のびのびと大きく育ってね。



横村 真央ちゃん
早く一緒に遊ぼうね。(お姉ちゃんより)



堀口 来夏ちゃん
廉斗兄ちゃん、果鈴姉ちゃんと仲良くな。



寺師 光彩ちゃん
生まれてきてくれてありがとう。宝物だよ。



宮本 真大ちゃん
元気に大きく育ってね。



山本 鳳生ちゃん
元気でたくましい子に育ってね♡

応募・問い合わせ先
〒891-0497
指宿市十町2424
指宿市市長公室広報統計係
☎2111 (内線127)
✉skoushitsu@city.ibusuki.jp



坂井 心奏ちゃん
【町6区】
元気に生まれてくれてありがとう♪



内菌 昂ちゃん
【町1区西】
いつも笑顔いっぱい！
ありがとうね☆



清松 美月ちゃん
待ちました美月ちゃん！
明るく育ってね♡



福迫 空ちゃん
元気にすくすく育ってね♪

男女共同参画社会シリーズ

重点戦略普及啓発事業

一語一絵「ハッピー・スマイル」

男女共同参画の巻①

まちづくりの指針である総合振興計画では、「共生・協働」、「環境」、「男女共同参画」を重点戦略に掲げています。これらの重点戦略に基づき、より効果的に各種施策や事業の推進を図るため、市では職員向けの普及啓発事業として「一語一絵「ハッピー・スマイル」事業」を立ち上げました。3つの重点戦略をテーマに、4コマ漫画や川柳などの作品を募集しました。

今後、男女共同参画シリーズと共生・協働シリーズの中で「男女共同参画」と「共生・協働」をテーマに寄せられた作品の一部を紹介していきます。

問い合わせ先
市民協働課パートナーシップ推進係
☎2111 (内線211)

我が家では
家事・洗濯
家事・おやじ
でぶっちょん

サンカク(孝画)で
みんなが主役
輪(和)ができる
リーダーの憧れ

イクメンで
学んで実践
自分磨き
いまどきのパパ

いつ言おう
妻に感謝の
ありがとう
共働き夫

姿勢の乱れについて

分かりやすい医療の話

MEDICAL LECTURE

今 Doctor
月のドクター

指宿市歯科医師会 伊地知 健



私たちが地球上で重力を受けながら良い姿勢や安定した動きのバランスを保つには、「左右均等」であることが必要です。

例えば、馬に荷物を載せて運ぶとしましょう。馬の片側だけに荷物を載せれば、馬は倒れてしまうでしょう。また、船に荷物を載せる場合も、左右対称な重量配分を考えないと沈没する恐れがあります。飛行機の場合では、翼が折れて左右対称でなくなると、真つすぐには飛べません。車のタイヤサイズが左右で違うとしたら、真つすぐ走れるでしょうか？

人間の身体にも、同じことが

言えるのです。例えば、かばんを持つ手がいつも右側だったり、ハンドバッグを掛ける肩がいつも左肩だったり、あるいは、立ち上がる時無意識に右足に体重をかけて身体を傾けていたり、食事を噛み砕く歯がいつも右奥だったり（片噛み）…。

「姿勢の乱れ」が原因で「頭部の傾き」や「あごのずれ」が生じ、噛み合わせも乱れてしまう場合があります。

寝ているときの姿勢も重要で「あごのずれ」は、口を開けたままになりやすく、「口呼吸」を起こしやすくなります。いびきをかいたり、のどが渇いたりする人の8割以上が口呼吸をしています。口呼吸は、歯や歯ぐきを乾燥させ、虫歯や歯周病になりやすくなります。

口呼吸に対し「鼻呼吸」は、吸い込んだ空気を浄化し、温度と湿度を適度に保つことで、肺や気管にダメージを与えないようにし、免疫機能を正常に働かせます。しかし、口呼吸では扁桃腺が感染し、免疫機能が低下します。そのため、ぜんそくやアトピー性皮膚炎、花粉症、リウマチ、膠原病、高血圧、無呼

吸症候群などが起きやすくなります。

口を開けたまま寝ていると、舌が重力で落ち込み、気道が狭くなるため、いびきが起きます。さらには、酸素不足を避けるため、横向きやうつ伏せで寝ることになります。

また、睡眠時間も大切です。睡眠には脳や体を休める意味もありますが、重力から解放する骨休めの意味があります。血液は、重力があまりかからない横になっっている間に、骨でつくられるのです。成長ホルモン（修復ホルモン）も就寝時に最も多く分泌されます。

「全身がすべて繋がっている」からこそ、「足のけが」が原因でも回り回って「歯」にトラブルを起こす場合があります。

逆に、「噛み合わせバランスの乱れ」が起こると、頭部が傾き、首から下の全身のバランスが乱れ、「身体ゆがみ」が発生する場合もあるのです。

普段の日常生活において、姿勢に注意し、体の「左右対称・均等」を意識することが大切です。